



**Geschäftsführung  
Bezirksvertretung 6 (Chorweiler)**

Ansprechpartner/in: Frau Büscher-Kallen

Telefon: (0221) 221-96313

Fax: (0221) 221-96400

E-Mail: [anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de](mailto:anja.buescher-kallen@stadt-koeln.de)

Datum: 25.01.2008

## **Beschlussprotokoll**

über die **27. Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler** in der Wahlperiode 2004/2009 am Donnerstag, dem 24.01.2008, 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr, Bürgersaal 3 des Bürgerzentrums Chorweiler

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Einwohnerfragestunde**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 2 Anregungen und Beschwerden gem. § 24 GO, § 14 Abs. 1 Satz 1, Abs. 8 HS**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 GO, 15 Abs. 7 HS**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gem. § 26 GO, § 16 Abs. 7, § 17 HS**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsbeirates gem. § 27 GO, § 23 Abs. 1 HS**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 6 Annahme von Schenkungen**

- 7           Anfragen gem §§ 4, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
  
- 7.1        Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**
  
- 7.1.1     KMU Gebiet und geplanter Kreisverkehr - äußere Erschließung - in 50769 Köln Merkenich, Causemannstr. 4501/2007**
  
- 7.1.2     Leerstand Haus Keimesstraße 32 in Weiler 4565/2007**
  
- 7.1.3     Rucksack-Projekt im Bezirk Chorweiler 5230/2007**
  
- 7.1.4     Anmeldung an weiterführenden Schulen 5351/2007**
  
- 7.1.5     Fußgängerüberweg auf der Neußer Landstraße, ca. 300 m nördlich der Kreuzung Merianstraße / B9 0170/2008**
  
- 7.1.6     Lärmschutz an der Bahnstrecke Longerich - innerhalb des Stadtteils Volkhoven-Weiler 0211/2008**
  
- 7.1.7     Verkehrssituation im verkehrsberuhigten Bereich Am Scheidweg in Köln-Esch 0162/2008**

- 7.1.8      GE Causemannstrasse in Köln Merkenich  
0165/2008**
  
- 7.1.9      Beschädigung von Straßenrandflächen durch landwirtschaftliche Maschinen  
und Herbizide  
0212/2008**
  
- 7.1.10     Einsatz von KVB-Bussen  
0280/2008**
  
- 7.1.11     Anfrage nach der Übertragbarkeit von Vergünstigungen gemäß Köln-Pass  
auf Eintrittspreise in den Freibädern Fühlinger See und am Escher See  
0208/2008**
  
- 7.1.12     Sicherheit in Blumenberg im Bereich der S-Bahnhaltestelle  
0358/2008**
  
- 7.1.13     Instandsetzung des Spielplatzes auf dem Dach des City-Centers  
0379/2008**
  
- 7.2        Neue Anfragen**
  
- 7.2.1      Mitgliederzahlen der Stadtteilbibliothek Chorweiler  
Interfraktionelle Anfrage der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Frak-  
tion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0054/2008**

- 7.2.2 Vorplatz zum Spielplatz Mandelbaumpfad / Oleanderweg  
hier: Reinigung  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0055/2008**
- 7.2.3 Reiten auf den Deichen und Beschädigungen durch den Reitbetrieb der  
Wege auf den Deichen  
Anfrage der CDU-Fraktion  
AN/0056/2008**
- 7.2.4 Historisches Wegekreuz Alte Römer Str. - Mennweg  
Anfrage der CDU-Fraktion  
AN/0104/2008**
- 7.2.5 Schulpflicht für "Menschen ohne Papiere"  
Anfrage der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen  
AN/0123/2008**
- 7.2.6 Auskiesung im Bereich Roggendorf / Schloß Arff  
Anfrage der SPD-Fraktion  
AN/0130/2008**

- 7.2.7 Rattenplage auf den Bahnsteigen des S-Bahnhofs Chorweiler  
Anfrage der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0134/2008**
- 7.2.8 Richtige Beantwortung (Stellungnahme) bzw. Empfehlung (Gesundheitsrecht vor Baurecht)  
Anfrage der Fraktion pro Köln  
AN/0153/2008**
- Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
0406/2008**
- 8 Anträge gem. §§ 3, 40 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 8.1 Stellungnahmen zu Anträgen aus vorangegangenen Sitzungen**
- 8.1.1 Planung bezüglich des freien Geländes an der Merianstraße / Damiansweg  
5139/2007**
- 8.1.2 Antrag zur Information der Bezirksvertretung über kulturelle Aktivitäten im Stadtbezirk  
0043/2008**
- 8.2 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**8.3 Vorschläge und Anregungen gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO**

**8.3.1 Grundstück der alten Grundschule in Köln Roggendorf Thenhoven  
Prüfantrag der SPD-Fraktion  
AN/1440/2007**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung zu prüfen, ob ein Teilstück des Grundstücks der alten Grundschule in Köln Roggendorf / Thenhoven (Baptiststraße), für die Bevölkerung von Roggendorf / Thenhoven zur Verfügung gestellt werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**Stellungnahme der Verwaltung liegt vor  
5198/2007**

**8.3.2 Verkehrskonzept Kölner Norden  
Interfraktioneller Antrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0057/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass das Verkehrskonzept für den Kölner Norden von der Verwaltung bevorzugt bearbeitet wird und der Bezirksvertretung nach Möglichkeit noch im ersten Jahresquartal vorgestellt wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.3 Fahrradboxen an den S-Bahnhaltestellen Chorweiler und Weiler / Volkhoven  
Interfraktioneller Antrag der CDU-Fraktion, der SPD-Fraktion und der Fraktion  
Bündnis 90 / Die Grünen  
AN/0058/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass die Fahrradboxen an den S-Bahnhaltestellen Chorweiler und Weiler/ Volkhoven unverzüglich aufzustellen sind. Ergänzend soll geprüft werden, ob auch an den anderen S-Bahnhaltestellen im Stadtbezirk und an den Endhaltestellen der Stadtbahnen und der Busse Fahrradboxen aufgestellt werden können.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.4 Verbindungsstrasse zwischen Hackenbroich und Worringen (verlängerte  
Kruppstrasse)  
Prüfantrag der SPD-Fraktion  
AN/0059/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler bittet die Verwaltung zu prüfen, ob es möglich ist, die Verbindungsstrasse zwischen Hackenbroich und Worringen (verlängerte Kruppstrasse), die wegen der geplanten INEOS-Werkserweiterung dauerhaft gesperrt werden soll, erst dann zu sperren, wenn die Ineos Köln tatsächlich die Werkserweiterung realisiert hat.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.5 Zusätzliche Bushaltestelle der KVB Linie 120 auf der Berrischstr. in Rog-  
gendorf / Thenhoven  
Antrag der SPD-Fraktion  
AN/0060/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beantragt, auf der Berrischstr. etwa 100m vor der Kreuzung Further Str. eine zusätzliche Haltestelle der KVB Linie 120 einzurichten.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.6 Antrag zur Verkehrsberuhigung der Schulstraße in Pesch im Haltestellenbereich "Heinering"  
Antrag der Fraktion Bündnis '90 / Die Grünen  
AN/0062/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, dass der im Antrag zitierte Lösungsvorschlag zur Verkehrsberuhigung der Schulstraße in Pesch umgehend umgesetzt wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**8.3.7 Unterversorgung von Spielplätzen in Volkhoven / Weiler  
Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion  
AN/0190/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt, die Planungen zur Umsetzung eines Spielplatzes auf der Platzfläche Merianstraße / Damiansweg kurzfristig aufzunehmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**9 Verwaltungsvorlagen**

**9.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**9.1.1 Bürgerhaushalt 2008  
Beteiligung der Bezirksvertretungen am Beratungsverfahren  
0332/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Rat die Umsetzung der aufgeführten im Rahmen des Bürgerhaushaltsverfahrens gemachten Vorschläge.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der Fraktion Bündnis´90 / Die Grünen

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS**

**9.2.1 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes Nr. 59518/03  
Arbeitstitel: Auweilerweg in Köln-Esch/Auweiler  
4756/2007**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, den Bebauungsplan-Entwurf Nr. 59518/03 mit gestalterischen Festsetzungen für das Gebiet westlich des Auweilerweges in einer Tiefe von ca. 170 m, südlich der Grundstücke Buchenweg 11 - 16, Lindenstraße 13a - 15b und Auweilerweg 30, nördlich der Grundstücke Auweilerweg 50 – 52 sowie westlich der Grundstücke Auweilerweg 56 – 58 in Köln-Esch/Auweiler —Arbeitstitel: Auweilerweg in Köln-Esch/Auweiler— nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**9.2.2 Umstufungen von Kreisstraßen  
hier: Dresenhofweg, Deliastraße, Merianstraße und Volkhovener Weg in**

**Köln-Blumenberg, Volkhoven-Weiler, Heimersdorf  
5051/2007**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Verkehrsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Verkehrsausschuss beschließt folgende Umstufungen:

1. Abstufung der Straße Dresenhofweg, im Abschnitt von Deliastraße (NK 4907 035) bis Blumenbergsweg L 43 (NK 4907 039), von Kreisstraße 8 zur Gemeindestraße und Aufhebung der hier verlaufenden „Ortsdurchfahrten“ und „Freien Strecken“.
2. Abstufung der Straßen Volkhovener Weg und Merianstraße, im Abschnitt von Militärringstraße L 34 (NK 4907 025) bis zur Kreuzung Merianstraße / Deliastraße, von Kreisstraße 8 zur Gemeindestraße und Aufhebung der hier verlaufenden „Ortsdurchfahrten“ und „Freien Strecken“.
3. Umstufung der Deliastraße, im Abschnitt von Dresenhofweg / Blockstraße (NK 4907 035) bis zur Kreuzung Merianstraße / Deliastraße, von Kreisstraße 8 auf Kreisstraße 7 und „Ortsdurchfahrt“.
4. Aufstufung der Merianstr., im Abschnitt von Kreuzung Merianstraße / Deliastraße bis Mercatorstraße, von Gemeindestraße auf Kreisstraße 7 und „Freien Strecke“.
5. Aufstufung der Mercatorstraße, im Abschnitt von Militärringstraße L 34 (NK 4907 095), bis Blumenbergsweg L 43 (NK 4907 109), von Gemeindestraße auf Kreisstraße 8 und „Freien Strecke“.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**9.2.3 193. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen  
5474/2007**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt den Erlass der 193. Satzung über die Festlegungen gem. § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Abs. 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**9.2.4 Erlass einer Rechtsverordnung nach § 6 Ladenöffnungsgesetz NRW (LÖG NRW) für die Genehmigung der Sonderöffnung von Verkaufsstellen in verschiedenen Kölner Stadtteilen  
5514/2007**

**Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt gemäß § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit § 6 LÖG NRW den Erlass der als Anlage 1 beigefügten Ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen an den in der Verordnung aufgeführten Tagen und Zeiten.

**Ergänzend beschließt die Bezirksvertretung Chorweiler**, dass die Verwaltung aufgefordert wird mit dem Management des City-Center-Chorweiler Kontakt aufzunehmen, damit an diesem Tag ausreichend Parkflächen (z.B. am Fühlinger See mit entsprechendem Bus-Shuttle) zur Verfügung stehen, damit es nicht erneut zu erheblichen Verkehrsstörungen wie bei der Durchführung des vorherigen verkaufsoffenen Sonntags kommt. Ferner wird die KVB gebeten an diesem Tag die Takt-Zeiten z.B. der Linie 122 zu verstärken.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich beschlossen gegen die Stimmen von Herrn Wernig (Die Linke.Köln) und Herrn Schöppe (Fraktion pro Köln)

**9.2.5 Regionale 2010  
Wettbewerb :rhein-"wohnen am strom"  
Ergebnisse und weiteres Verfahren  
5459/2007**

**Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt die vorliegende Beschlussvorlage in die nächste Sitzung zu vertagen und die kurzfristige Durchführung eines Ortstermins bis zur nächsten Sitzung unter Beteiligung der Verwaltung sowie den Mitgliedern des Stadtentwicklungsausschusses. Ferner wird die Verwaltung gebeten bis dahin der Bezirksvertretung Chorweiler geeignete Unterlagen zur Verfügung zu stellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**9.2.6 Rahmenkonzept der Kölner Bürgerhäuser und Bürgerzentren  
- Neufassung  
4848/2007**

Die Beschlussvorlage wurde in die nächste Sitzung vertagt.

**9.2.7 Zukunftsinitiative StadtRegion Köln-Rhein-Erft:  
Gemeinsame Beschlussvorlage der Städte Frechen, Hürth, Köln und Pulheim sowie des Rhein-Erft-Kreises für die zeitgleiche Beratung in den politischen Gremien über die Ergebnisse (Ziele und Maßnahmen) der "Interkommunalen Integrierten Raumanalyse" (IIRA)  
3921/2007**

**Geänderter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungsausschuss nimmt die Inhalte und Ergebnisse (Ziele und Maßnahmen) der "Interkommunalen Integrierten Raumanalyse" (IIRA) zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung,

1. die Inhalte und Ergebnisse der Fachöffentlichkeit sowie den Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung vorzustellen. Über das Ergebnis der Öffentlichkeitsbeteiligung ist der Ausschuss zu informieren;
2. in Zusammenarbeit mit den Nachbarstädten Frechen, Hürth, Pulheim, zukünftig auch Wesseling und Brühl und ggf. weiteren Partnern, sowie dem Rhein-Erft-Kreis die vorgeschlagenen Ziele und Maßnahmen auf Grundlage und in Detaillierung des siedlungs-räumlichen Strukturmodells der "dezentralen Konzentration" regional abgestimmt umzusetzen. Hierbei ist die bewährte Arbeitsform in interkommunalen Arbeitskreisen beizubehalten. Im Hinblick auf die erforderliche fachliche Vertiefung sind thematische Arbeitskreise insbesondere zu den fachspezifischen Themen
  - Demografische Entwicklung
  - (Wohn-)Siedlungsentwicklung
  - Verkehrsentwicklung
  - Wirtschaftsstruktur und Gewerbeentwicklung
  - Versorgung/Regionales Einzelhandelskonzept
  - Schutz der Kulturgüter
  - Freiraumentwicklung (Biotopvernetzung, Klimaschutz, Freizeit und Erholung)
  - Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen, Gesundheitsschutz

einzurichten. Hierbei ist organisatorisch sicherzustellen, dass die Umsetzung der thematischen Maßnahmen und Ziele im Rahmen der abgestimmten Gesamtentwicklung erfolgt.

**Ergänzend beschließt die Bezirksvertretung Chorweiler** in die Interkommunale Integrierte Raumanalyse aufzunehmen, dass auf der Fläche in Volkhoven / Weiler die für das Logistikzentrum eingeplant war kein Gewerbegebiet anzusiedeln, ferner das Gebiet Kreuzfeld nicht weiter auszubauen, und somit die bereits gefassten Beschlüsse der Bezirksvertretung Chorweiler zu beachten.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**10.1 Mitteilungen des Bezirksvorstehers**

**10.1.1 Prinzenempfang des Bezirksbürgermeisters am 25.01.2008**

**10.1.2 Landschaftswart**

**10.2 Mitteilungen der Verwaltung**

**10.2.1 Fühlinger See/Escher See**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Chorweiler beschließt der Bezirksvertretung Chorweiler Akteneinsicht in die Verträge die von der Stadt Köln und der Bäder GmbH mit den jeweiligen Betreibern der Freibäder Fühlinger See und Escher See abgeschlossen worden sind zu gewähren.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen

**10.2.2 Hochwasserschutzkonzept**

**10.2.3 Sicherung schulischer Angebote vor dem Hintergrund rückläufiger Schülerzahlen;  
Zusammenlegung der Hauptschule Schulstraße (Pesch) mit der Hauptschule Volkhovener Weg (Heimersdorf)  
5027/2007**

- 10.2.4 Straßenbaumersatzpflanzungen 2007/2008 Chorweiler  
5144/2007**
  
- 10.2.5 Fortschreibung Jugendhilfeplan Betreuung von Kindern im Alter von 0 -  
14 Jahren;  
5367/2007**
  
- 10.2.6 Baumfällungen im Stadtbezirk Chorweiler  
5176/2007**
  
- 10.2.7 Widmung von Stichwegen der Martin-Luther-Straße in Köln-Esch  
5369/2007**
  
- 10.2.8 Bezirksdienliche Mittel 2006, die dem "Sport in Köln" zugute gekommen sind  
4421/2007**
  
- 10.2.9 Information und Kommunikation zwischen Oberbürgermeister bzw. Dezerna-  
ten und den neun Bezirksvertretungen  
0253/2008**
  
- 10.2.10 Präsentation der Großprojekte (Schulbau) der Gebäudewirtschaft  
0290/2008**
  
- 11 Mündliche Anfragen**
  
- 11.1 Beantwortung von mündlichen Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**

- 11.1.1 Sanitärbeutel auf Herrentoiletten  
5087/2007**
  
- 11.1.2 Grundstück des ehemaligen Hallenbades in Worringen  
5167/2007**
  
- 11.1.3 Hochwasserschutz  
0377/2008**
  
- 11.2 Neue mündliche Anfragen**
  
- 11.2.1 Sumpfloch gegenüber dem Sportplatz Fühlingen, Ecke Kutzpfädchen / Mühlenweg  
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Koch**
  
- 11.2.2 Verkehrssicherheit unter der Eisenbahnunterführung Unnauer Weg / Lindweiler  
Mündliche Anfrage der Bezirksvertreterin Frau Wittsack-Junge**
  
- 11.2.3 Baumfällungen auf der Weserpromenade (Chorweiler Nord)  
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Hanfland**
  
- 11.2.4 Verlegung der Sitzung der Bezirksvertretung Chorweiler  
Mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Herrn Kircher**
  
- 11.3 Anfragen der Seniorenvertretung**

